



# MENELITI JEJAK MEMBAHARUI BABAK

“**P**erkembangan bahasa dan persuratan Melayu yang meskipun memperlihatkan kemajuan yang meyakinkan sesudah lebih setengah abad negara kita merdeka, ternyata masih memerlukan perhatian dan perencanaan yang lebih rapi dan serius, terutama untuk memastikan bahasa negara itu dihormati, dimuliakan, dan didaulatkan dengan pelaksanaan penggunaannya seluas-luasnya dalam semua sektor – pentadbiran, pendidikan, media am (cetak dan elektronik), undang-undang, tempat awam, ekonomi, dan perhubungan awam.”

**(Petikan ucapan Dr. Haji Awang bin Sariyan, Ketua Pengarah DBP dalam majlis pelancaran Pelan Tindakan Strategik DBP 2011 - 2015)**





# MENELITI JEJAK MEMBAHARUI BABAK

**PROF. DATO' DR. MD. SALLEH BIN YAAPAR**  
Pengerusi Lembaga Pengelola  
Dewan Bahasa dan Pustaka  
Peti Surat 10803  
50926 Kuala Lumpur

Dewan Bahasa dan Pustaka  
Kuala Lumpur  
2012

PUSTAKA PERDANA



1012448

Cetakan Pertama 2012  
© Dewan Bahasa dan Pustaka, 2012

Hak Cipta Terpelihara. Tidak dibenarkan mengeluarkan ulang mana-mana bahagian artikel, ilustrasi, dan isi kandungan buku ini dalam apa jua bentuk dan dengan cara apa jua sama ada secara elektronik, fotokopi, mekanik, rakaman, atau cara lain sebelum mendapat izin bertulis daripada Ketua Pengarah, Dewan Bahasa dan Pustaka, Peti Surat 10803, 50926 Kuala Lumpur, Malaysia. Perundingan tertakluk kepada perkiraan royalti atau honorarium.

Perpustakaan Negara Malaysia

Data Pengkatalogan-dalam-Penerbitan

Dewan Bahasa dan Pustaka

Meneliti jejak membaharui babak / [ketua editor Padilah binti Haji Ali,  
Jamaluddin Mohd. Sulong ; panel penulis Arshad bin Rawian ... *[et al.]*.

ISBN 978-983-46-1132-3

1. Dewan Bahasa dan Pustaka--History.
  2. Language services--Malaysia--History.
  3. Malay language--Malaysia--History.
- I. Padilah Haji Ali. II. Jamaluddin Mohd. Sulong. III. Arshad Rawian.  
IV. Judul.  
353.709595

Dicetak oleh  
Percetakan Mesbah Sdn. Bhd.,  
No. 11, Jalan Tun Perak 6,  
Taman Tun Perak,  
43200 Cheras,  
Selangor.

353.709595

# LAGU DEWAN BAHASA

---

Dewan Bahasa tenaga jiwa bangsa  
Nama dari suatu sejarah  
Api dari suatu zaman  
Kesaktian lidah rakyat

Dewan Bahasa kau obor kebangsaan  
Restu dari jiwa pahlawan  
Nyala membakar semangat rakyat  
Kau abadi dan keramat

Dipayungi langit tanah air  
Diusap angin pantai permai  
Dilindungi pohon nan menghijau  
Dijunjung tanah tempat berpijak

Dewan Bahasa tenaga jiwa bangsa  
Nama dari suatu sejarah  
Api dari suatu zaman  
Obor semangat nan abadi.

*Lagu:* Saiful Bahari

*Seni Kata:* Sasterawan Negara Usman Awang

# KANDUNGAN

---

<i><b>SIDANG PENGARANG</b></i>	ix
<i><b>KATA PENGANTAR</b></i>	xi
<i><b>PRAKATA</b></i>	xiii
<b>1</b> KESAKTIAN LIDAH RAKYAT	1
<b>2</b> NAMA DARIPADA SUATU SEJARAH	13
<b>3</b> DIJUNJUNG TANAH TEMPAT BERPIJAK	25
<b>4</b> DIPAYUNGI LANGIT TANAH AIR	53
<b>5</b> RESTU DARIPADA JIWA PAHLAWAN	73
<b>6</b> OBOR KEBANGSAAN	93
<b>7</b> NYALA MEMBAKAR SEMANGAT RAKYAT	119
<b>8</b> ABADI DAN KERAMAT	143
<b>9</b> TENAGA JIWA BANGSA	169
<b>EPILOG</b> OBOR SEMANGAT NAN ABADI	197
<i><b>BIBLIOGRAFI</b></i>	201
<i><b>INDEKS</b></i>	205

**PENYELIDIK FOTO**

Kamariah binti Abu Samah  
Idros bin Shamsudin  
Mohd. Hiezam bin Hashim  
Fatimah Zahrin binti Mohd Taib  
Wan Khairoslinda binti Wan Mohd. Khairi

**EDITOR FOTO**

Adnan bin Abd. Jamil

**SUMBER FOTO**

Pusat Dokumentasi Melayu, DBP  
Arkib Negara Malaysia  
Utusan Publications & Distributors Sdn. Bhd.

**PENYEMAK BAHAN PENYUNTINGAN**

Salmah binti Jabar  
Saidah binti Kamin  
Aziah binti Tajuddin  
Rahemah binti Ahmad  
Sufi Noryani binti Supian  
Mohd. Faizal bin Rus Rzerli  
Mohd. 'Udzair bin Depanaik  
Siti Mariam binti Othman  
Sanisah binti Hashim  
Noor Ashikien binti Abdul Rahman  
Lily Joo  
Etty Zalita binti Zakaria  
Suryani binti Zakaria

**PEREKA BENTUK**

Ahmad bin Hamzah

**JURUFOTO**

Jalil bin Kassim

**URUS SETIA**

Zainah binti Ismail  
Zuriati binti Zainal Abidin  
Nur Amalina binti Shamsuri

# KATA PENGANTAR

Syukur ke hadrat Allah SWT kerana dengan izin-Nya buku *Meneliti Jejak Membaharui Babak* dapat diterbitkan. Buku ini mendokumenkan sejarah kewujudan dan perjuangan Dewan Bahasa dan Pustaka (DBP), yang merangkumi cabaran dan pencapaian gemilang dalam bidang kebahasaan dan persuratan Melayu dalam usianya mencapai 56 tahun.

Perjuangan DBP mendaulatkan bahasa kebangsaan dalam setiap aspek kehidupan masyarakat Malaysia merupakan misi yang panjang dan berterusan. Bermula daripada sebuah organisasi kecil yang diwujudkan pada tahun 1956 di Johor Bahru, kemudian berpindah ke Kuala Lumpur dan ditempatkan di sebuah bangunan hospital di Jalan Young, DBP diyakini keupayaannya mendaulatkan bahasa kebangsaan oleh pihak kerajaan, lalu akhirnya ditempatkan di bangunan sendiri. Kini DBP terus memperkukuh barisan dan memperkasakan iltizam serta mengatur perancangan dan strategi untuk mendaulatkan bahasa kebangsaan ke arah memantapkan usaha pembinaan negara bangsa, mempertingkatkan keilmuan tinggi persuratan Melayu melalui penyelidikan dan penulisan, serta menyebarluaskan ilmu pengetahuan melalui penerbitan konvensional dan elektronik.

Segala usaha DBP membina dan mengembangkan bahasa kebangsaan digalurkan dan dirakam dengan teliti dalam buku ini, dengan harapan *Meneliti Jejak Membaharui Babak* akan menceritakan segala cabaran yang dihadapi dan kejayaan yang dikecapi dalam menggalas sebuah misi. Tanggungjawab mendaulatkan bahasa kebangsaan ini semestinya diteruskan dan harus dipikul bukan sahaja oleh DBP, tetapi juga oleh semua pihak dan setiap warganegara Malaysia. “Bahasa Jiwa Bangsa” ialah slogan keramat yang mendasari perjuangan DBP untuk menggemilangkan bahasa Melayu dalam semua aspek kehidupan bernegara, sebagaimana pernah dikecapi dahulu di seluruh Kepulauan Melayu. Diharapkan DBP dapat menghidupkan semula semangat kegemilangan dahulu, dan memperluas legasi ilmunya, bagi memperkasakan tamadun negara sekarang dan pada masa hadapan.

Semoga buku ini dijadikan tatapan semua rakyat Malaysia untuk mengenali dan memahami secara dekat perjuangan DBP selama lima dasawarsa. Kefahaman ini pasti dapat menyemai rasa cinta akan bahasa kebangsaan. Justeru, dapat mewujudkan pula rasa megah bahasa bagi memperkukuh jati diri bangsa.

Syabas dan sekalung tahniah kepada pihak pengurusan DBP yang telah berusaha menerbitkan buku yang merakamkan cabaran, kejayaan, dan kecemerlangan DBP dalam menggalas amanah mendaulatkan bahasa kebangsaan di tanah airnya sendiri.

**Profesor Dato' Dr. Md. Salleh bin Yaapar**  
**Pengerusi Lembaga Pengelola**  
**Dewan Bahasa dan Pustaka**

ISBN 978-983-49-1132-3  
0 5 0 0 0  
9 789834 611323

